



堅尼地城前摩星嶺平房區公營房屋發展之工地平整及基礎設施工程

Site Formation and Infrastructure Works for Public Housing Development at Ex-Mount Davis Cottage Area in Kennedy Town

歡迎參閱堅尼地城前摩星嶺平房區公營房屋發展之工地平整及基礎設施工程（合約編號：SD/2022/01）的第八期通訊。本通訊以季刊形式旨在提供是項工程的進度及相關工程資訊。

Welcome to the 8th issue of the Newsletter for Site Formation and Infrastructure Works for Public Housing Development at Ex-Mount Davis Cottage Area in Kennedy Town (Contract No.: SD/2022/01). This Newsletter provides you with the construction progress and other relevant information about the project on a quarterly basis.

工程簡介 Project Information

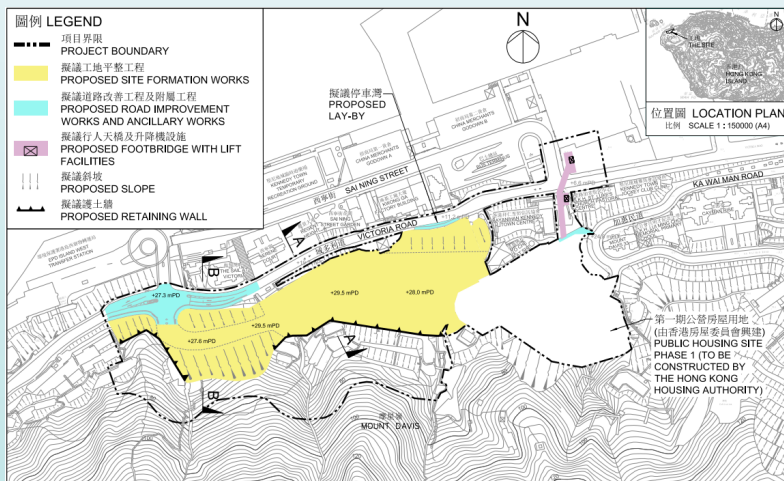
為配合堅尼地城的公營房屋發展，我們現正於前摩星嶺平房區進行工地平整工程，以及相關的基礎設施工程。

To facilitate the public housing development in Kennedy Town, we carry out site formation works and associated infrastructure works at Ex-Mount Davis Cottage Area.

工程動工日期：2022年10月31日 Contract Commencement Date: 31 October 2022

預計完工日期：2026年底 Anticipated Completion Date: End 2026

工程範圍 Scope of Works



項目主要工程範圍包括：

- 進行工地平整和建造相關的護土牆和斜坡；
- 建造一條橫跨域多利道的行人天橋和升降機設施，以及相關行人路；
- 在域多利道建造停車灣和進行相關道路改善工程；
- 進行其他相關附屬工程，包括排水、排污、供水及環境美化工程。

The main scope of works includes:

- Site formation works and construction of associated retaining walls and slopes;
- Construction of a footbridge with lift facilities across Victoria Road, and associated footpath;
- Construction of a lay-by at Victoria Road and associated road improvement works;
- Ancillary works including drainage, sewerage, waterworks and landscaping works.

工程進度 Project Progress

正開展中的工程包括：

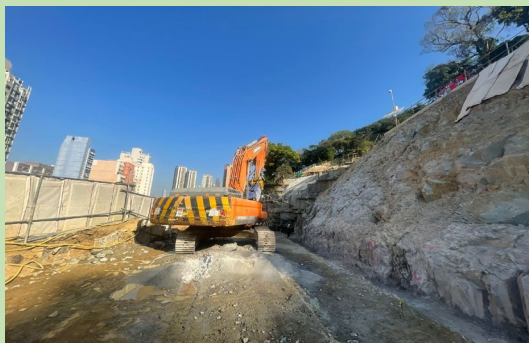
Works in progress include:



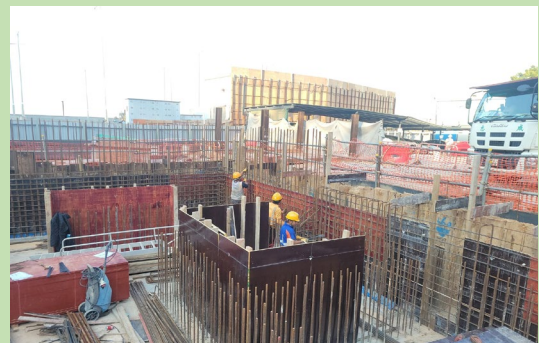
擋土牆打樁工程
Piling Works for the Retaining Wall



升降機塔工程（南塔）
Lift Tower Construction (South Tower)



斜坡建造工程
Slope Formation Works



升降機塔工程（北塔）
Lift Tower Construction (North Tower)

臨時交通措施 Temporary Traffic Arrangement



- 為配合升降機塔的建設工程，聖路加教堂外域多利道部份行車路段已臨時稍向北移，並設置充水式護欄，以保障公眾安全；
- 教堂外的行車路段會保持至少4米寬，方便車輛通過。
- To facilitate the construction of the lift tower, a section of Victoria Road traffic lanes outside St. Luke's Church has been temporarily slightly shifted to the north. Water-filled barriers have been placed to ensure public safety;
- The traffic lanes outside the church will be kept at a minimum width of 4 meters to ensure the safe passage of vehicles.

紓減環境影響措施 Environmental Mitigation Measures



設置可重覆使用的隔音屏障
Installation of Reusable Noise Barriers



定時向工地灑水
Regularly Hose Works Area

- 在工程進行期間，工地周邊增設可重複使用的隔音屏障，以減低噪音；
- 安排工人定時向工地灑水，避免塵土飛揚。
- Reusable noise barriers were installed around the works area to minimize noise level during the construction;
- Workers regularly hose the works area with water droplets to control dust.

未來三個月展開的工程 Construction Works in the Coming Three Months

在未來三個月，我們將繼續進行打樁工程、斜坡加固工程、擋土牆建造工程、階梯型渠道建造工程及行人天橋工程，包括建造升降機塔。

In the coming three months, we will continue with piling works, slope upgrading works, the construction of retaining walls, the construction of cascade channels, and the construction of lift towers for the footbridge.

社區聯絡工作 Community Liaison Works



為使鄰近社區對本工程有進一步了解，工程代表向域多利道的商戶講解工程進度及聽取意見。

To inform the nearby community about our project, our site representatives explained the project's progress to merchants on Victoria Road and listened to their opinions.

工程小知識 Construction Trivia LED 太陽能燈板 LED Solar Panels



- 本工程接獲居民意見，希望地盤辦公室外行人路段可以增強照明。為改善情況，地盤工程人員隨即安裝 LED 太陽能燈板，以增強照明並保障行人安全。
- 這些燈板能吸納陽光，並儲存太陽能於內建電池中，以供夜間供電。LED 太陽能燈板在使用時不會造成污染，且無需燃料，並可降低維護成本，使用壽命亦可達 50,000 小時或以上。
- Our Project received feedback from residents wishing for enhanced lighting on the footpath outside the site office at night. In response, we installed solar LED lights to enhance illumination and ensure pedestrian safety.
- These panels capture sunlight, store energy for nighttime use, and require low maintenance, lasting up to 50,000 hours without pollution or needing fuel.

資訊與聯絡 Information & Enquiries

如對位於加惠民道的第一期公營房屋工程項目有任何疑問或意見，可透過以下方法聯絡相關部門：

Should you have any enquiries or comments on Public Housing project Phase 1 at Ka Wai Man Road, please contact the Housing Department via the following:

- 房屋署熱線 / Housing Department Hotline ☎ : 9090 7713

如對本工程項目有任何疑問或意見，可透過以下方法聯絡我們：

Should you have any enquiries or comments on the project, please contact us via the following:

- 24小時熱線 / 24-hour Hotline ☎ : 9129 1080